



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/39(2)/L.1/Add.4
25 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Тридцать девятая сессия, вторая часть
Женева, 15 марта 1993 года
Пункт 13 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СОВЕТА ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ
ВТОРОЙ ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,

состоявшейся во Дворце Наций в Женеве
15-26 марта 1993 года

Докладчик: г-н Банмали Прасад Лакул (Непал)

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Глава

Пункты

- III. Другие вопросы в области торговли и развития
(пункт 9 повестки дня):

Доклад Совместной консультативной группы
по Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ
о работе ее двадцать пятой сессии
(ITC/AG(XXV)/134 и Add.1) 1 - 9

Глава III

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ТОРГОВЛИ И РАЗВИТИЯ

(Пункт 9 повестки дня)

Доклад Объединенной консультативной группы по международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ о работе ее двадцать пятой сессии (ITC/AG(XXV)/134 и Add.1)

1. Председатель Объединенной консультативной группы (Финляндия), представляя доклад на обсуждение, напомнил, что, хотя двадцать пятая сессия Объединенной консультативной группы первоначально была запланирована на апрель 1992 года, она была отложена по просьбе нескольких правительств, которые полагали, что ввиду весьма объемной повестки дня такое совещание следует провести после назначения нового Директора-исполнителя. Тем не менее после широких консультаций исполнительные главы ГАТТ и ЮНКТАД решили созвать краткое совещание Группы 26-27 ноября 1992 года. Оно было посвящено главным образом проведению обзора деятельности Международного торгового центра ЮНКТАД/ГАТТ (МТЦ) по техническому сотрудничеству в 1991 году на основе его ежегодного доклада. Открывая общие прения в Группе, заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД, ссылаясь на предыдущие обсуждения, состоявшиеся в Совете по торговле и развитию ЮНКТАД, отметил важную центральную роль МТЦ в предоставлении содействия развивающимся странам, заявил, что Совет убежден в том, что МТЦ должен и далее являться совместным органом ЮНКТАД/ГАТТ, и подчеркнул необходимость безотлагательного решения проблемы, связанной с назначением Директора-исполнителя. Представляя ежегодный доклад, исполняющий обязанности Директора-исполнителя МТЦ отметил, что 1991 год стал переходным годом, характеризовавшимся ожидавшимся уходом из центра Директора-исполнителя, началом нового среднесрочного плана и последнего года четвертого программного цикла ПРООН и подготовкой к пятому циклу. Этот переход сказался на деятельности всей организации и отразился в более низком по сравнению с ожидавшимся объеме проведенной работы по программе. 1991 год также характеризовался усилением ориентации программы МТЦ на сотрудничестве с деловыми кругами, что обусловлено изменениями, которые происходят в развивающихся странах в результате структурной перестройки и политики реформ. Группа подчеркнула ключевую роль МТЦ в содействии развивающимся странам в их усилиях по содействию торговле и развитию экспорта и выразила высокую оценку работы секретариата МТЦ, эффективно осуществлявшего в ходе 1992 года свои функции, несмотря на сложные условия его работы. Группа также подчеркнула важность скорейшего назначения Директора-исполнителя и заполнения других

вакантных должностей руководящего звена, для того чтобы МТЦ мог и далее оказывать действенную помощь развивающимся странам в их усилиях по развитию торговли.

2. Группа настоятельно призвала ПРООН и доноров целевого фонда МТЦ приложить максимум усилий в целях предоставления МТЦ надлежащих ресурсов, соразмерных с возрастающими потребностями развивающихся стран в области развития торговли. В этой связи особое внимание уделялось инициативе по созданию глобального целевого фонда и консультативного комитета, что позволило бы МТЦ действовать с такой гибкостью, которая необходима для удовлетворения меняющихся потребностей стран - получателей помощи. Группа отметила, что активные усилия по составлению программы должны привести к повышению доли МТЦ в ресурсах, выделяемых ПРООН для пятого программного цикла.

3. Группа провела обзор оперативной деятельности МТЦ в 1991 году в рамках его восьми подпрограмм и отметила, что с начала 1992 года деятельность МТЦ соответствует схеме нового среднесрочного плана (1992-1997 годы), в котором принята новая структура подпрограмм. Несколько представителей высказали положительную оценку действенной помощи, оказанной в 1991 году МТЦ в реализации их программ развития экспорта и освоения новых форм и методов импорта.

4. Представитель Группы латиноамериканских и карибских стран (Чили) напомнил, что деятельность Центра в области технического сотрудничества в 1991 году рассматривалась совсем недавно, в ноябре 1992 года. Он отметил на ряд конструктивных инициатив, которые выдвигались после этого, например предложение о создании глобального целевого фонда и консультативного комитета, реализация которых могла бы во многом содействовать перестройке МТЦ. Он также отметил, что вскоре правительства смогут изучить ежегодный доклад Центра о его работе в 1992 году. Поэтому, по мнению его группы, в данный момент Совету нет смысла проводить подробное изучение доклада за 1991 год.

5. Оратор высказал обеспокоенность тем, что решение о назначении Директора-исполнителя МТЦ, должность которого остается вакантной уже 14 месяцев, так и не было принято. Такое положение, безусловно, негативно сказывается на эффективности Центра и должно быть рассмотрено всеми правительствами в первоочередном порядке. В этой связи Латиноамериканская группа считает, что лучше всего было бы сохранить эту должность на уровне помощника Генерального секретаря, чтобы Директор Центра мог надлежащим образом представлять МТЦ на необходимом уровне в целях получения от стран-доноров

внебюджетных ресурсов, за счет которых финансируется значительная часть деятельности МТЦ по техническому сотрудничеству. Необходимо как можно скорее начать открытый конкурс для привлечения наиболее подходящих для этой должности кандидатов.

6. Представитель Швеции, выступая от имени стран Северной Европы (Дания, Норвегия, Финляндия и Швеция), говорит, что ввиду нынешней ситуации в МТЦ, на данном этапе он не будет высказывать замечаний по докладу за 1991 год. Он напомнил, что страны Северной Европы входят в число основных доноров МТЦ, что свидетельствует о признании ими ценности работы Центра. Сложившееся положение, когда МТЦ оказался без руководителей старшего звена, имеет серьезные последствия для его работы. Если решение не будет найдено в самом скором времени, то это отрицательно скажется как на атмосфере среди сотрудников МТЦ, так и на общем отношении к МТЦ, который не получит финансовых взносов для новых мероприятий, что будет иметь соответствующие последствия для сроков реализации проектов. Страны Северной Европы считают, что должность Директора-исполнителя необходимо заполнить в срочном порядке, чтобы МТЦ было обеспечено столь необходимым ему руководством и предоставлены возможности и далее привлекать финансовые средства для своих мероприятий. В ином случае будущее организации может оказаться под угрозой, что нанесет реальный ущерб развивающимся странам. Поэтому оратор выразил надежду, что в ходе рассмотрения данного вопроса, которое ведется в настоящее время в Нью-Йорке, удастся найти общеприемлемый выход из тупика. Страны Северной Европы считают, что нецелесообразно проводить очередное совещание Совместной консультативной группы до решения вопроса о руководстве и нормализации условий деятельности МТЦ.

7. Представитель Швейцарии выразил озабоченность его правительства будущим МТЦ, а также тем, что обсуждение вопроса об уровне должности Директора-исполнителя может ослабить организацию. Он подтвердил позицию Швейцарии, заключающуюся в том, что масштабы и значение МТЦ требуют назначения руководителя уровня помощника Генерального секретаря. Его правительство сожалеет о том, что было высказано предложение ликвидировать в МТЦ должность ПГС, поскольку это изменение могло бы иметь отрицательные последствия для организации, функционирование и деятельность которой до настоящего времени получили положительные оценки со стороны международного сообщества. Переходное положение, сохраняющееся в МТЦ уже более года, должно наконец завершиться. Под новым руководством МТЦ получит необходимый импульс для определения своих приоритетов с ориентацией на те области, в которых она

продемонстрировала свою наибольшую эффективность. Оратор призвал провести очередное совещание Совместной консультативной группы весной следующего года, для того чтобы все заинтересованные правительства, доноры и получатели помощи могли дать руководству и секретариату МТЦ необходимые указания, касающиеся его текущей деятельности.

8. Представитель Российской Федерации отметил, в частности, пункт 18 Ежегодного доклада МТЦ за 1991 год, в котором было охарактеризовано содействие странам, находящимся на переходном этапе, со стороны МТЦ. Оратор высоко оценил достижения Центра и выразил надежду, что сотрудничество между правительством его страны и МТЦ в этой области будет продолжаться и развиваться. В связи с пунктом 21 доклада он отметил, что роль Центра может повыситься после ожидающегося успешного завершения Уругвайского раунда.

9. Оратор выразил обеспокоенность тем, что должность Директора-исполнителя остается вакантной. Отметив, что Центр успешно справляется со своими обязанностями, несмотря на сложные условия, он, тем не менее, выразил надежду, что голос как развивающихся стран, так и доноров будет услышан и удастся найти общеприемлемое решение. Необходимо избегать того, чтобы создавалось впечатление, что заверения о вере в процесс экономических реформ в известной мере не подкрепляются усилиями по обеспечению эффективного функционирования МТЦ.

Решение Совета

10. На своем 823-м заседании 23 марта 1993 года Совет принял к сведению доклад Совместной консультативной группы по Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ о работе ее двадцать пятой сессии (ITC/AG(XXV)/134 и Add.1).
